

## ABSTRAK

Nur Saidatul Imaniah Mahfuzhah

Penelitian ini dilakukan untuk menjabarkan susunan morfologis adverbia *zenzen*, makna apa saja yang terkandung dalam adverbia, dan faktor-faktor yang dapat memengaruhi makna adverbia *zenzen*. Adverbia *zenzen* yang menerangkan kata berbentuk negatif *-nai* dikategorikan ke dalam bentuk negatif, sedangkan bentuk selain itu dikategorikan ke dalam bentuk positif.

Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah morfologis dan semantik. Pertama-tama, analisis morfologis dilakukan untuk mengategorikan jenis kata yang diterangkan oleh adverbia *zenzen* menggunakan analisis morfologi. Selanjutnya, dilakukan analisis makna untuk mengetahui makna apa saja yang terkandung dalam adverbia *zenzen* yang menerangkan kata bentuk negatif maupun positif. Setelah dilakukan kedua analisis tersebut, dijabarkan faktor-faktor yang memengaruhi makna adverbia *zenzen*.

Kesimpulan yang didapat dari penelitian ini adalah (1) adverbia *zenzen* dapat menerangkan 4 kelas kata, yaitu predikat verba, predikat adjektiva, predikat nomina, dan adverbia. (2) Makna yang dimiliki oleh adverbia “*zenzen* + negatif” adalah menyatakan tingkat, derajat, atau standar suatu keadaan atau suatu hal. Sedangkan, adverbia “*zenzen* + positif” memiliki makna yang menyatakan penekanan dan menyatakan tingkat, derajat, atau standar suatu keadaan atau suatu hal. (3) Tidak ada yang memengaruhi makna adverbia “*zenzen* + negatif” karena hanya memiliki 1 makna. Faktor yang memengaruhi perubahan makna pada adverbia “*zenzen* + positif” antara lain adalah i) bentuk morfologis kata yang diterangkan, ii) sifat kata yang diterangkan, iii) bentuk kalimat.

**Kata kunci: adverbia, *zenzen*, analisis morfo-semantik**

## ABSTRACT

Nur Saidatul Imaniah Mahfuzhah

The purpose of this research is to explain the morphological structure of the adverb *zenzen*, the meaning that consisted in the adverb and factors which can influence the meaning of the adverb *zenzen*. The adverb *zenzen* which elaborates the negative form of the word *-nai* is categorized in the negative form, whereas the other forms will be categorized in the positive form.

Morphology and semantic theory are used in this research. First of all, morphological analysis was performed to categorize type of words that explained by the adverb *zenzen*. Furthermore, analysis of the meaning was performed to find out the meaning contained in the adverb *zenzen* explain negative formed word and the positive formed word. After these two analyses have been performed, the factors which influences the meaning of this adverb were explained.

The conclusion of this research is that (1) the adverb *zenzen* can explain 4 word classes, i.e. verb predicate, adjective predicate, noun predicate, and adverb. (2) The meaning of the adverb “*zenzen* + negative” is it states level, degree or standard of a state or thing. Meanwhile, the adverb “*zenzen* + positive” has meanings that states emphasis and it also states level, degree or standard of a state or thing. (3) There is no factor which influence the meaning of adverb “*zenzen* + negative” because it just has 1 meaning. The factors which influence the meaning changes in the adverb “*zenzen* + positive” are morphological form of explained word, characteristic of explained word, and form of the sentence.

**Keyword:** adverbial, *zenzen*, morfo-semantic analysis

## 要旨

ヌル・サイダトゥール・イマニアー・マーフザー

本論文では形態論と意味論を用い、「全然＋否定・肯定表現」の形態、意味、意味の変化に影響を与える要因を調べることを目標とした。形態論は文法的な要素としての言葉を分類する。意味論は文章に含まれる言葉の意味を分解する理論である。

この論文では「全然」につく言葉に「ない」などという否定詞がつけられた場合は否定表現に、そうでない場合は肯定表現に分類する。まず、形態論に基づいて「全然」に付けられる要素を明らかにした。さらに、二つの表現（「全然＋否定・肯定表現」）で意味論を使用し、「全然＋否定・肯定表現」の意味を分析した。最後に、「全然」の意味を変える要因を分析した。

本論文の結論は（１）「全然」は４つの品詞につけられる。それらは用言の動詞（例：全然する・しない）、用言の形容詞（例：全然強い・強くない）、体言の名詞＋だ（例：全然エコカーだ・エコカーではない）、副詞（例：全然ゆっくりだ・ゆっくりではない）である。

（２）「全然＋否定表現」は１つの意味を持ち、それは程度を表すこと（例：全然ハンサムではない）である。それに対し、「全然＋肯定表現」は強調する・程度を表すという３つの意味を持っている。①強調するという意味を持っている全然は２つのカテゴリーに分けられる。それらは「全然＋可能動詞」と比較の文型に含まれる「全然」（例：〇〇より全然うまい）である。②程度を表すという意味を持っているのは動詞・形容詞・名詞・副詞、「無・不・非・未」という接頭辞につく言葉（例：全然無宗教・不同意だ）につける「全然」である。

（３）一つの意味だけを持っているにより、「全然＋否定表現」の意味の変化に影響を与える要因がない。それに対し、「全然＋肯定表現」は文の意味に影響を与える要因が３つある。それは①後続する言葉の形態（可能動詞と「無・不・非・未」という接頭辞につく言葉）②後続する言葉の特徴③文型（比較の文型を含む「全然」）である。

**キーワード：副詞、全然、意味、形態・意味分析**